1. In cælésti Hierarchía, nova sonet harmonía, novo ducta cántico.

2. Cui concórdet in hac via, nostri chori melodía, congáudens Domínico.

3. Ex Ægýpto vastitátis, virum suæ voluntátis vocat auctor sǽculi.

4. In fiscélla paupertátis, flumen transit vanitátis, pro salúte pópuli.

5. In figúra cátuli, prædicátor sǽculi matri præmonstrátur.

6. Portans ore fáculam, ad amóris régulam pópulos hortátur.

7. Hic est novus legis látor, hic Elías æmulátor, et detéstans crímina.

8. Vulpes díssipat Samsónis, et in tuba Gedeónis, hostis fugat ágmina.

9. A defúnctis revocátum, matri vivum reddit natum, vivens adhuc córpore.

10. Signo crucis imber cedit, turba fratrum panem edit, missum Dei múnere.

11. Felix, per quem gáudia tota iam Ecclésia sumens exaltátur.

12. Orbem replet sémine: in cælórum ágmine tandem collocátur.

13. Iacet granum occultátum, sidus latet obumbrátum, sed plasmátor ómnium

14. Ossa Ioseph pulluláre, sidus iubet radiáre, in salútem géntium.

15. O quam probat carnis florem, omnem súperans odórem, túmuli fragrántia.

16. Ægri currunt, et curántur, cæci, claudi, reparántur, virtútum frequéntia.

17. Laudes ergo Domínico personémus mirífico, voce plena.

18. Clama petens suffrágia: eius sequens vestítia, plebs egéna.

19. Sed tu pater pie, bone, pastor gregis, et patróne, prece semper sédula,

20. Apud cúriam summi regis, derelícti vices gregis comménda per sǽcula. Amen. Allelúia.

1. In the heavenly hierarchy, let there sound a new harmony, produced by a new canticle.

2. Let the melody of our choir on this earth be in harmony with it, rejoicing together with Dominic.

3. From the waste of Egypt the creator of the world called the man of his will.

4. In the basket of poverty he crosses the river of vanity for the salvation of souls.

5. Under the figure of a dog the preacher of the world is shown beforehand to his mother.

6. Bearing in his mouth a torch, he exhorts the people to the rule of love.

7. He is a new lawgiver, he is the imitator of Elias and a detester of crimes.

8. He scatters the foxes of Samson, and with the trumpet of Gideon he puts to flight the hosts of the enemy.

9. While still living in the body, he restores alive to a mother her son recalled from the dead.

10. A storm bows to his sign of the Cross. The company of the brethren eats bread sent as a gift of God.

11. The blessed man, in whom all the Church now takes joy, is exalted.

12. He fills the world with his seed, and at last is stationed with the army of heaven.

13. The grain of wheat lies hidden, the star lurks concealed; but the maker of all things

14. Commands the bones of Joseph to germinate and the star to radiate for the salvation of the nations.

15. O how the fragrance of his tomb, surpassing every aroma, proves the bloom of his flesh!

16. The sick come with haste and are cured, the blind and the lame are restored by the frequency of his miracles.

17. Therefore let us sound forth with full voice our praises to the wondrous Dominic.

18. O people of need, as you follow in his footsteps, call on him to intercede.

19. But you, O father loving and good, shepherd of your flock and patron, forever by your constant prayer

20. Commend throughout the ages the needs of your forsaken flock in the presence of the great king. Amen. Alleluia.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. In cælésti Hierarchía, nova sonet harmonía, novo ducta cántico. | 1. In the heavenly hierarchy, let there sound a new harmony, produced by a new canticle. |
| 2. Cui concórdet in hac via, nostri chori melodía, congáudens Domínico. | 2. Let the melody of our choir on this earth be in harmony with it, rejoicing together with Dominic. |
| 3. Ex Ægýpto vastitátis, virum suæ voluntátis vocat auctor sǽculi. | 3. From the waste of Egypt the creator of the world called the man of his will. |
| 4. In fiscélla paupertátis, flumen transit vanitátis, pro salúte pópuli. | 4. In the basket of poverty he crosses the river of vanity for the salvation of souls. |
| 5. In figúra cátuli, prædicátor sǽculi matri præmonstrátur. | 5. Under the figure of a dog the preacher of the world is shown beforehand to his mother. |
| 6. Portans ore fáculam, ad amóris régulam pópulos hortátur. | 6. Bearing in his mouth a torch, he exhorts the people to the rule of love. |
| 7. Hic est novus legis látor, hic Elías æmulátor, et detéstans crímina. | 7. He is a new lawgiver, he is the imitator of Elias and a detester of crimes. |
| 8. Vulpes díssipat Samsónis, et in tuba Gedeónis, hostis fugat ágmina. | 8. He scatters the foxes of Samson, and with the trumpet of Gideon he puts to flight the hosts of the enemy. |
| 9. A defúnctis revocátum, matri vivum reddit natum, vivens adhuc córpore. | 9. While still living in the body, he restores alive to a mother her son recalled from the dead. |
| 10. Signo crucis imber cedit, turba fratrum panem edit, missum Dei múnere. | 10. A storm bows to his sign of the Cross. The company of the brethren eats bread sent as a gift of God. |
| 11. Felix, per quem gáudia tota iam Ecclésia sumens exaltátur. | 11. The blessed man, in whom all the Church now takes joy, is exalted. |
| 12. Orbem replet sémine: in cælórum ágmine tandem collocátur. | 12. He fills the world with his seed, and at last is stationed with the army of heaven. |
| 13. Iacet granum occultátum, sidus latet obumbrátum, sed plasmátor ómnium | 13. The grain of wheat lies hidden, the star lurks concealed; but the maker of all things |
| 14. Ossa Ioseph pulluláre, sidus iubet radiáre, in salútem géntium. | 14. Commands the bones of Joseph to germinate and the star to radiate for the salvation of the nations. |
| 15. O quam probat carnis florem, omnem súperans odórem, túmuli fragrántia. | 15. O how the fragrance of his tomb, surpassing every aroma, proves the bloom of his flesh! |
| 16. Ægri currunt, et curántur, cæci, claudi, reparántur, virtútum frequéntia. | 16. The sick come with haste and are cured, the blind and the lame are restored by the frequency of his miracles. |
| 17. Laudes ergo Domínico personémus mirífico, voce plena. | 17. Therefore let us sound forth with full voice our praises to the wondrous Dominic. |
| 18. Clama petens suffrágia: eius sequens vestítia, plebs egéna. | 18. O people of need, as you follow in his footsteps, call on him to intercede. |
| 19. Sed tu pater pie, bone, pastor gregis, et patróne, prece semper sédula, | 19. But you, O father loving and good, shepherd of your flock and patron, forever by your constant prayer |
| 20. Apud cúriam summi regis, derelícti vices gregis comménda per sǽcula. Amen. Allelúia. | 20. Commend throughout the ages the needs of your forsaken flock in the presence of the great king. Amen. Alleluia. |